

Éditions Le Verger des Hespérides

19, rue du Grand Verger -54000 Nancy

Tél. : 00-33-(0)3 83 29 71 03

levergerdeshesperides@hotmail.fr

http://www.editionslevergerdeshesperides.com

SIREN : 491 117 164

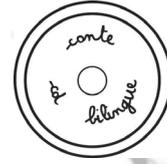


DIFFUSION-DISTRIBUTION

Le Verger des Hespérides

Commande par courriel : levergerdeshesperides@hotmail.fr

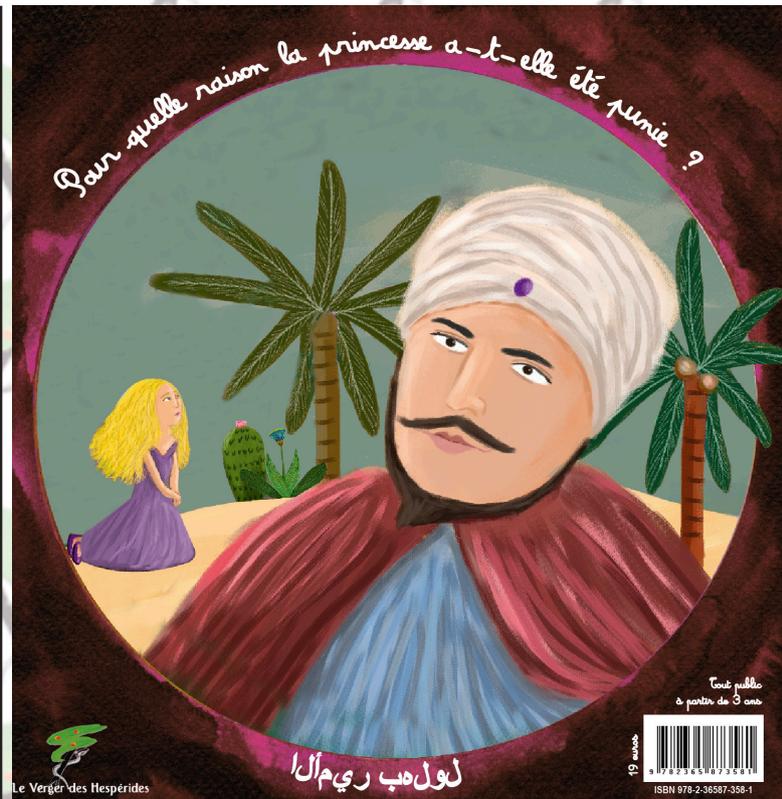
ou chez DG diffusion : adv@dgdffusion.com



## Conte égyptien bilingue français-arabe

Ce conte de princesse nous montre que l'orgueil mal placé peut nous amener à la catastrophe. Ici, la princesse refuse tous les prétendants qu'on lui présente. elle va alors se retrouver dans l'obligation de suivre un pauvre musicien. Comment tout cela va-t-il finir ?

À partir de 3 ans jusqu'à 103 ans



Dimension : 24 X 25 cm, 32 pages, prix : 19 €

Isbn : 978-2-36587-358-1

Couverture à rabats, cousu collé, pelliculage mat

Parution : novembre 2020

Thèmes : orgueil puni, princesse, roi, morale, aventures, rebondissements, punition, récompense

Auteur  
**Véronique Lagny Delatour**  
Lorraine

Il y a très peu de temps, elle était un reporter électron libre, c'est-à-dire sans attaches contractuelles ; ce qui est un luxe pour la liberté de mouvements et un handicap pour toute velléité de carrière. Il lui est nécessaire, voire vital, de partir à la rencontre de cultures différentes, de se faire raconter la vie ailleurs par des gens ordinaires, des gens sans importance, paraît-il. Abandonner pour des moments d'espace et de temps suspendus son armure mentale d'occidentale reste son plus grand plaisir qu'elle souhaite vous faire partager à travers ces petits bouts de monde que sont les contes et les images d'ici ou d'ailleurs.

Illustratrice  
**Leslie Umezaki**  
Suisse

Leslie est née au Pérou mais son papa est d'origine japonaise. Elle vit en Suisse mais elle est mariée à un Français. C'est un peu compliqué...

En été, elle aime bien illustrer des histoires en français ou en espagnol les pieds dans l'eau froide mais, par contre, elle n'aime pas marcher pieds nus dans l'herbe...

Elle est peintre mais la peinture la fait éternuer.

Elle aime bien les araignées mais elle a très peur des autres insectes. Elle n'aime pas du tout les papillons mais elle adore toutes les sortes de chiens.

Elle aime aussi beaucoup les cochons d'Inde, qu'on mange au Pérou.

Mais elle n'aime pas trop les choux à la crème au contraire des « choucrimous » japonais qu'elle adore. Elle aime aussi le lait condensé sucré et les soupes japonaises

ramen. Non... il n'y a pas de « mais », elle aime beaucoup manger...

Leslie adore les chaussures jaunes mais, de toute façon, elle n'aime pas trop marcher : c'est trop fatiguant et ça fait trop mal aux pieds, même avec de jolies chaussures jaunes !

Conteur  
**Guillaume Louis**  
Lorraine

Adorateur de la tartine beurre-cancoillote, agitateur d'imaginaire, dévoreur de livres et de magrets de canard, pondeur de chansons et d'œufs de coq, titilleur de plume, sérieux rêveur, romantique du verbe, observateur d'araignées velues, philosophe de l'oreiller, serviteur du conte pour le seigneur du vent, cajoleur d'oreilles, décortiqueur de fantaisie, et hypnotiseur de lune pâle, c'est tout lui !

Conteur/traducteur  
**Ramdane Touzi**

Né dans un petit village de la Grande-Kabylie, en Algérie, il vit une enfance au beau milieu de la nature paradisiaque de la montagne de Djurdjura. La beauté, la pureté et la fraîcheur de la nature lui apprennent la sagesse, le respect, la modestie et lui donnent l'envie d'aller loin et de surmonter toutes les difficultés.

Tout jeune, il marchait pendant des kilomètres pour se rendre à l'école. Après son baccalauréat, il a rejoint l'Université d'Alger pour des études d'anglais. Après sa Licence, il a intégré l'ambassade de Corée. Après 3 ans de travail, il a opté pour une nouvelle aventure en France, un pays pour lequel il a beaucoup d'admiration. C'est dans le cadre de ses études de master qu'il s'est retrouvé à traduire ce conte et à jouer le lecteur ; pour lui, encore une aventure !

